

## I Suomenlahti

### **727.(P).Suomi. Suomenlahti. Reittijakojärjestelmän muutokset Helsingin edustalla. Karttamerkinnän muutos.**

Ajankohta: 1.12.2006 alkaen

Yksityiskohtia: Helsingin edustalla oleva reittijakojärjestelmä siirrytään itään päin ja samalla risteävän liikenteen varoalueutta jatketaan itään.

- A. Poistetaan liikennejakovyöhyke väliltä:

	KKJ	WGS-84
1)	59°48,10'P, 59 48,80	24°52,70'I 25 00,00
2)		59°48,11'P, 59 48,81 24°52,51'I 24 59,81

Poistetaan liikenekaistat liikennejakovyöhykkeen molemmilta puolilta.

- B. Lisätään liikennejakovyöhyke (leveys 1M), jonka keskilinja kulkee seuraavien pisteiden kautta:

	KKJ	WGS-84
1)	59°48,74'P, 59 49,29	24°58,69'I 25 04,69
2)		59°48,75'P, 59 49,30 24°58,50'I 25 04,50

Lisätään 1,5M leveät liikenekaistat liikennejakovyöhykkeen molemmille puolille.

- C. Muuttunut risteävän liikenteen varoalue merkitään seuraavien pisteiden rajaamalle alueelle:

	KKJ	WGS-84
1)	59°43,94'P, 59 50,69	24°31,99'I 24 58,09
2)	59 50,69	59°43,95'P, 59 50,70 24°31,80'I 24 57,90
3)	59 46,74	24 59,69 59 46,75 24 59,50
4)	59 47,84	24 30,39 59 47,85 24 30,20

Muutokset on huomioitu merikarttojen 18 ja 952 vuoden 2006 painoksessa.

Merik. 902, 952, 18

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### **»728.(T).Suomi.Ruotsinpyhtää.Vahterpää.Kungsgrund – Storsundet 3,7 metrin väylän kulkusyvyyden alentaminen 2,4 metriin.**

Yksityiskohtia: Kungsgrund – Storsundet 3,7 metrin väylän kulkusyvyys alennetaan tilapäisesti 2,4 metriin väylällä tehdynissä tutkimuksissa löytyneen matalan vuoksi.

Jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin erikseen.

Kulkusyvyyden alentaminen 2,4 metriin väillä:

	KKJ	WGS-84
1)	60°22,2'P, 60 21,0	26°33,0'I 26 34,3
2)		60°22,2'P, 60 21,0 26°32,8'I 26 34,1

Merik. 15, 901. Sarja A/613 +spesiaali 3 /614

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2006)

**¤729. Suomi-Viro. Suomenlahti. Laskettu kaapeli Suomen ja Viron välille. Karttamerkintä.**

Aikaisemmat tiedonannot: TM 25/635/2006 (T) ja TM 22-23/573/2006 (T), jotka kummotaan.

*Yksityiskohtia:* Kirkkonummen ja Viron Harkun välille on laskettu kaapeli, joka merkitään alueen merikarttoihin.

Laskettu kaapeli		WGS-84	
KKJ			
1)	59°26,353'P,	24°33,387'I	59°26,361'P, 24°33,201'I
2)	59 27,242	24 32,695	59 27,250 24 32,509
3)	59 28,514	24 30,202	59 28,522 24 30,016
4)	59 29,372	24 27,816	59 29,380 24 27,630
5)	59 29,831	24 27,816	59 29,839 24 27,629
6)	59 30,750	24 29,175	59 30,758 24 28,989
7)	59 31,995	24 28,986	59 32,003 24 28,799
8)	59 33,088	24 27,111	59 33,096 24 26,925
9)	59 36,013	24 26,613	59 36,021 24 26,426
10)	59 39,836	24 27,131	59 39,845 24 26,943
11)	59 41,763	24 24,717	59 41,771 24 24,530
12)	59 41,976	24 24,070	59 41,985 24 23,882
13)	59 42,976	24 23,622	59 42,984 24 23,434
14)	59 43,227	24 23,517	59 43,235 24 23,329
15)	59 44,062	24 23,773	59 44,070 24 23,584
16)	59 45,449	24 24,682	59 45,458 24 24,494
17)	59 48,212	24 25,714	59 48,221 24 25,526
18)	59 49,033	24 26,728	59 49,042 24 26,539
19)	59 49,154	24 26,648	59 49,163 24 26,460
20)	59 51,541	24 27,252	59 51,550 24 27,064
21)	59 52,228	24 26,459	59 52,236 24 26,270
22)	59 53,042	24 25,858	59 53,051 24 25,669
23)	59 54,174	24 25,804	59 54,182 24 25,615
24)	59 54,823	24 25,949	59 54,832 24 25,760
25)	59 55,436	24 23,934	59 55,445 24 23,744
26)	59 55,991	24 24,139	59 56,000 24 23,950
27)	59 56,472	24 23,677	59 56,481 24 23,488
28)	59 57,002	24 23,384	59 57,011 24 23,195
29)	59 57,536	24 23,386	59 57,545 24 23,197
30)	59 57,612	24 22,627	59 57,621 24 22,437
31)	59 58,173	24 22,389	59 58,182 24 22,200
32)	59 59,249	24 23,823	59 59,258 24 23,634
33)	59 59,504	24 24,454	59 59,513 24 24,265
34)	59 59,792	24 24,797	59 59,801 24 24,608
35)	60 00,688	24 25,275	60 00,697 24 25,085
36)	60 00,989	24 26,023	60 00,998 24 25,834
37)	60 01,871	24 26,572	60 01,881 24 26,383
38)	60 02,155	24 26,887	60 02,165 24 26,697

39) 60 02,411	24 26,660	60 02,420	24 26,470
40) 60 02,535	24 26,719	60 02,544	24 26,529

Muutos on huomioitu tulevassa kartan 952 painoksessa.

Merik. 19 + spes. A, 902, 912, 952. Sarjat B,Z/629/630/631

(Merenkulkulaitos, Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

**»730. Suomi. Vuosaari – Kalkkiranta 2,0 metrin tilapäinen veneväylä. Väylän-jauksen muutos. Uudet viitat. Karttamerkinnän muutos.**

Aikaisemmat tiedonannot: TM 25/637/2006 ja TM 25/499/2005 (T)

*Yksityiskohtia:* Vahvistetaan Vuosaari – Kalkkiranta 2,0 metrin tilapäisen väylän muutokset Kalkkisaaren selällä väilllä Vuosaaren 7,0 metrin väylä – Käringholmen.

Turvalaitemuutokset toteutetaan maastoon 30.11.2006 mennessä.

**A. Väylän keskilinjan muutos**

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	60°12,516'P, 25°12,308'I	60°12,527'P, 25°12,120'I
2)	60 12,626	25 12,474
3)	60 13,174	25 12,616
4)	60 13,372	25 12,506
5)	60 13,631	25 12,517
		60 13,642
		25 12,329

**B. Uudet valaisemattomat viitat**

	<i>Nimi</i>	<i>TL-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Matosaari	70084	I-kard.	60°13,582'P, 25°12,466'I	60°13,593'P, 25°12,278'I
2)	Käringholmen	70085	L-kard.	60 13,602 25 12,565	60 13,612 25 12,376

**C. Väyläsuuden muut viitat**

	<i>Nimi</i>	<i>TL-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Telakka 6	63875	Oikea	60°12,569'P, 25°12,413'I	60°12,580'P, 25°12,224'I
	Kalkkisaaren-	66149	I-kard.	60 12,677	60 12,688
	selkä 1		tilapäinen	25 12,427	25 12,239
	Kalkkisaaren-	66150	L-kard.	60 12,648	60 12,658
	selkä 2		tilapäinen	25 12,523	25 12,335
	Kalkkisaaren	66151	I-kard.	60 13,168	60 13,179
	kasuuni 1		tilapäinen	25 12,570	25 12,381
	Kalkkisaaren	66152	L-kard.	60 13,181	60 13,192
	kasuuni 2		tilapäinen	25 12,662	25 12,474
	Kalkkisaaren	66153	I-kard.	60 13,369	60 13,380
	kasuuni 3		tilapäinen	25 12,457	25 12,269
	Kalkkisaaren	66154	L-kard.	60 13,376	60 13,386
	kasuuni 4		tilapäinen	25 12,552	25 12,364

Muutokset on huomioitu tulevassa kartan 18 painoksessa.

Merik. 18, Sarja A,B,Z/625

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Helsinki 2006)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### **731. (T). Suomi. Ahvenanmeri. Tutkamerkki Tröskeln Östra tuhoutunut.**

#### **Varoitus.**

*Ajankohta:* Toistaiseksi

*Paikka:* 59°39,70'P 19°55,19'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Tutkamerkki TL-nro 20219 Tröskeln Östra tuhoutunut. Osa merkistä on edelleen vedenpinnan yläpuolella. Merkin lounaispuolelle on asennettu tilapäisesti länsiviihan tunnuksen oleva valaistu jääpoiju paikkaan 59°39,67'P, 19°55,14'I (WGS-84).

Merik. 31, 903, 953

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2006 )

### **¤732. (T). Suomi. Isokari. Talvikaudeksi poistettavat viitat Isokarin satama-väylältä.**

*Yksityiskohtia:* Isokarin 3,9 metrin satamaväylän sisimmäiset viitat poistetaan talvikaudeksi veneliikenteen loputtua. Viitat palautetaan paikoilleen keväällä 2007 viittatar-kistusten yhteydessä ilman eri ilmoitusta.

Talvikaudeksi poistettavat viitat

	<i>Nimi</i>	<i>TL-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Isokarin-portti 1	5231	vasen	60°43,17'P, 21°02,11'I	60°43,18'P, 21°01,91'I
2)	Isokarin-portti 2	5232	oikea	60 43,18 21 02,26	60 43,19 21 02,06
3)	Aallon-murtaja 1	5233	vasen	60 43,26 21 02,07	60 43,26 21 01,86
4)	Aallon-murtaja 2	5234	oikea	60 43,28 21 02,08	60 43,27 21 01,87
5)	Isokarin laituri	5235	vasen	60 43,31 21 02,03	60 43,31 21 01,82
6)	Niittukari	5236	oikea	60 43,34 21 02,04	60 43,34 21 01,84

Merik. 40, Sarja D/734 + spesiaali 1

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2006)

### **¤733. Suomi. Turku. Arvinsilmän sektoriloiston valosektorimuutokset Rajakari – Turku 10,0 metrin väylällä. Karttamerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Arvinsilmän sektoriloiston (paikassa 60°25,275'P, 22°08,727'I) valosektorit on rajattu uudelleen.

*Muutetut valosektorit*

Valkoinen	44° - 49°	(entinen 42,5° - 48,5°)
Punainen	49° - 94°	(entinen 48,5° - 79°)
Vihreä	252° - 266°	(entinen 252° - 264,4°)

Valkoinen	266° - 268,5°	(entinen 264,5° - 268,5°)
Punainen	268,5° - 349°	(entinen 268,5° - 346°)
Vihreä	349° - 44°	(entinen 346° - 42,5°)
Merik. 190, Sarja D/706 spesiaali 2 (Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2006)		

### III Pohjanlahti

**¤734. Suomi. Selkämeri. Eurajoensalmen 6,0 metrin väylä. Karttamerkinnän korjaus merikartan 41 vuoden 2006 painokseen.**

**Yksityiskohtia:** Paikassa 61°15,39'P, 21°26,56'I olevan valaistun lateraalipojuparin huippumerkit ovat virheellisesti vaihtaneet paikkaa. Pohjoisemmassa pojulla kuuluu olla vasemmanpuoleinen ja eteläisemmällä pojulla oikeanpuoleinen huippumerkki. Poijujen valomerkinnät ovat kartalla oikein.

Merik. 41 (vain vuoden 2006 painos)  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### IV Itämeri

**735. Tanska. Langelandin E-puoli. Winds Gravin L-puoli. Reitti T:n läheisyys. Vaarallinen hylky.**

**Yksityiskohtia:** Reitti T:n läheisyyteen paikkaan 54°36,53'P, 10°48,99'I (WGS-84) on uponnut alus. Pienin syvyyssaluksen kohdalla on 10,5 metriä.

Merik. tansk. 196, 103 (INT 1303)  
(EfS 735, Kööpenhamina 2006)

### VI Sisävesistöt

**¤736. Vuoksen vesistö. Liperin eteläpuoli. Kantonien salmi. Tarkennus kulkusyvyyden vaihtumiskohaan. Karttamerkinnän muutos.**

**Yksityiskohtia:** Liperiin johtavan 2,4/1,2 metrin väylän kulkusyvyyden vaihtumiskohtaa tarkennetaan Kantonien kohdalla.

Kulkusyvyyden vaihtumiskohtaa 2,4 metristä 1,2 metriin:  
62°29,08'P, 29°23,60'I (KKJ)

Merik. 414  
(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

**¤737. Vuoksen vesistö. Savonlinnan alue. Haapavesi – Hevonpää 2,4 metrin väylä.**

**Haapavesi – Pitkälähti 1,8 metrin väylä. Rauhanlinnan 2,4 metrin laituriväylä.**

**Viittamuutokset. Matalikko. Väylän haraussyyvyys. Karttamerkinnän muutos.**

**Aikaisempi tiedonanto:** TM 26/666/2006

**Yksityiskohtia:** Yllä mainituille väylille on suoritettu tarkastusharauksia, joiden perusteella tehdään alla olevat muutokset maastoon ja kartoille.

I. *Haapavesi – Hevonpää 2,4 metrin väylä*

## A. Siirretty valaisematon viitta

	<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Sireeni-saari 2	29075	P-kard.	61°52,707'P, 28°53,173'I (ent.)	61°52,728'P, 28°52,981'I 61 52,708 28 53,169
					61 52,729 28 52,981)

## B. Uusi valaisematon viitta

	<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Sireeni-saari 3	69888	P-kard.	61°52,651'P, 28°52,934'I	61°52,672'P, 28°52,746'I

II. *Haapavesi – Pitkälähti 1,8 metrin väylä*

Matalikko

Merkitään kartalle 3,5 metrin syvyytsluku paikkaan

*KKJ* *WGS-84*

61°54,394'P, 28°49,268'I 61°54,414'P, 28°49,080'I

Syvyytsluvun ympärille merkitään myös 6 metrin syvyyssäyriä.

III. *Rauhanlinnan 2,4 metrin laituriväylä (61°54,5'P, 28°50,5'I)*

Väylän haraussyyvyys

Tarkastusharauksissa löytyneen madaltuman vuoksi väylän haraussyyvyys on vain 2,88 metriä.

Merik. 410 + spesiaali A. Sarja L/218 + spesiaali 1, M/225 + spesiaali 1

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2006)

**#738. Vuoksen vesistö. Haukivesi. Toivosaaren länsipuoli. Tappuvirran 4,2 metrin väylä. Siirretty viitta.**

Siirretty viitta

	<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Haahka	16558	vasen	62°11,263'P, 28°18,125'I (ent.)	62°11,284'P, 28°17,934'I 62 11,395 28 18,102
					62 11,416 28 17,910)

Huom! Väyläalueeseen ei ole tullut muutoksia.

Merik. Sarja M/228/229

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2006)

## I Finska viken

### **727. (P). Finland. Finska viken. Ändringar i trafiksepareringssystemet utanför Helsingfors. Ändrad kartmarkering.**

Tidpunkt: Fr.o.m. 1.12.2006

Detaljer: Trafiksepareringssystemet utanför Helsingfors förflyttas österut och varningsområdet beträffande den korsande trafiken utvidgas österut.

- A. Separeringszonen mellan följande positioner stryks:

KKJ	WGS-84
1) 59°48,10'N,      24°52,70'O	59°48,11'N,      24°52,51'O
2) 59 48,80            25 00,00	59 48,81            24 59,81

Trafikstråken på bågge sidor om separeringszonen stryks.

- B. En ny separeringszon (1 M bred) införs. Dess mittlinje går mellan följande punkter:

KKJ	WGS-84
1) 59°48,74'N,      24°58,69'O	59°48,75'N,      24°58,50'O
2) 59 49,29            25 04,69	59 49,30            25 04,50

1,5 M breda trafikstråk införs på bågge sidor om separeringszonen.

- C. Det utvidgade varningsområdet införs så att det begränsas av följande positioner:

KKJ	WGS-84
1) 59°43,94'N,      24°31,99'O	59°43,95'N,      24°31,80'O
2) 59 50,69            24 58,09	59 50,70            24 57,90
3) 59 46,74            24 59,69	59 46,75            24 59,50
4) 59 47,84            24 30,39	59 47,85            24 30,20

Ändringarna har införts i 2006 års upplagor av sjökort 18 och 952.

Sjökort 902, 952, 18

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### **☒ 728. (T). Finland. Strömfors. Vahterpää. Farleden Kungsgrund–Storsundet (3,7 m). Reducering av leddjupgåendet till 2,4 m.**

Detaljer: Leddjupgåendet i farleden Kungsgrund–Storsundet reduceras tillfälligt till 2,4 m med anledning av det grund som upptäckts i farleden. Information om vilka åtgärder som vidtas utgår senare.

Reducering av leddjupgåendet till 2,4 m mellan positionerna:

KKJ	WGS-84
1) 60°22,2'N,      26°33,0'O	60°22,2'N,      26°32,8'O
2) 60 21,0            26 34,3	60 21,0            26 34,1

Sjökort 15, 901. Serie A/613 +special 3/614

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2006)

**¤ 729. Finland–Estland. Finska viken. Kabel utlagd mellan länderna.**

**Kartmarkering.**

Föregående notiser: Ufs 25/635/2006 (T) och Ufs 22-23/573/2006 (T) utgår.

Detaljer: Kabeln mellan Kyrkslätt och Harku, Estland införs i sjökorten.

<i>Utlagd kabel</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	59°26,353'N, 24°33,387'O	59°26,361'N, 24°33,201'O
2)	59 27,242	24 32,695
3)	59 28,514	24 30,202
4)	59 29,372	24 27,816
5)	59 29,831	24 27,816
6)	59 30,750	24 29,175
7)	59 31,995	24 28,986
8)	59 33,088	24 27,111
9)	59 36,013	24 26,613
10)	59 39,836	24 27,131
11)	59 41,763	24 24,717
12)	59 41,976	24 24,070
13)	59 42,976	24 23,622
14)	59 43,227	24 23,517
15)	59 44,062	24 23,773
16)	59 45,449	24 24,682
17)	59 48,212	24 25,714
18)	59 49,033	24 26,728
19)	59 49,154	24 26,648
20)	59 51,541	24 27,252
21)	59 52,228	24 26,459
22)	59 53,042	24 25,858
23)	59 54,174	24 25,804
24)	59 54,823	24 25,949
25)	59 55,436	24 23,934
26)	59 55,991	24 24,139
27)	59 56,472	24 23,677
28)	59 57,002	24 23,384
29)	59 57,536	24 23,386
30)	59 57,612	24 22,627
31)	59 58,173	24 22,389
32)	59 59,249	24 23,823
33)	59 59,504	24 24,454
34)	59 59,792	24 24,797
35)	60 00,688	24 25,275
36)	60 00,989	24 26,023
37)	60 01,871	24 26,572
38)	60 02,155	24 26,887
39)	60 02,411	24 26,660
40)	60 02,535	24 26,719
		59 27,250
		24 32,509
		59 28,522
		24 30,016
		59 29,380
		24 27,630
		59 29,839
		24 27,629
		59 30,758
		24 28,989
		59 32,003
		24 28,799
		59 33,096
		24 26,925
		59 36,021
		24 26,426
		59 39,845
		24 26,943
		59 41,771
		24 24,530
		59 41,985
		24 23,882
		59 42,984
		24 23,434
		59 43,235
		24 23,329
		59 44,070
		24 23,584
		59 45,458
		24 24,494
		59 48,221
		24 25,526
		59 49,042
		24 26,539
		59 49,163
		24 26,460
		59 51,550
		24 27,064
		59 52,236
		24 26,270
		59 53,051
		24 25,669
		59 54,182
		24 25,615
		59 54,832
		24 25,760
		59 55,445
		24 23,744
		59 56,000
		24 23,950
		59 56,481
		24 23,488
		59 57,011
		24 23,195
		59 57,545
		24 23,197
		59 57,621
		24 22,437
		59 58,182
		24 22,200
		59 59,258
		24 23,634
		59 59,513
		24 24,265
		59 59,801
		24 24,608
		60 00,697
		24 25,085
		60 00,998
		24 25,834
		60 01,881
		24 26,383
		60 02,165
		24 26,697
		60 02,420
		24 26,470
		60 02,544
		24 26,529

Ändringen införs i den kommande upplagan av sjökort 952.  
 Sjökort 19 + spec. A, 902, 912, 952. Serierna B, Z/629/630/631  
 (Sjöfartsverket, Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

**☒ 730. Finland. Tillfällig båtled Nordsjö–Kalkstrand (2,0 m). Ändrad farledsdragning. Nya prickar. Ändrad kartmarkering.**

Se: Ufs 25/637/2006 och Ufs 25/499/2005 (T)

*Detaljer:* Ändringarna i den tillfälliga farleden Nordsjö–Kalkstrand (2,0 m) på Kalkholmsfjärden mellan den 7,0 m djupa Nordsjöleden och Käringholmen fastställs. Ändringarna i säkerhetsanordningarna genomförs före 30.11.2006.

A. Ändrad mittlinje

	KKJ	WGS-84
1)	60°12,516'N, 25°12,308'O	60°12,527'N, 25°12,120'O
2)	60 12,626      25 12,474	60 12,637      25 12,286
3)	60 13,174      25 12,616	60 13,185      25 12,427
4)	60 13,372      25 12,506	60 13,383      25 12,317
5)	60 13,631      25 12,517	60 13,642      25 12,329

B. Nya obelysta prickar

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Matosaari	70084	O-kard.	60°13,582'N, 25°12,466'O	60°13,593'N, 25°12,278'O
2)	Käringholmen	70085	V-kard.	60 13,602 25 12,565	60 13,612 25 12,376

C. Övriga prickar på farledsavsnittet

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
	Varvet 6	63875	SB	60°12,569'N, 25°12,413'O	60°12,580'N, 25°12,224'O
	Kalkholms- fjärden 1	66149	O-kard. tillfällig	60 12,677 25 12,427	60 12,688 25 12,239
	Kalkholms- fjärden 2	66150	V-kard. tillfällig	60 12,648 25 12,523	60 12,658 25 12,335
	Kalkholmens kassun 1	66151	O-kard. tillfällig	60 13,168 25 12,570	60 13,179 25 12,381
	Kalkholmens kassun 2	66152	V-kard. tillfällig	60 13,181 25 12,662	60 13,192 25 12,474
	Kalkholmens kassun 3	66153	O-kard. tillfällig	60 13,369 25 12,457	60 13,380 25 12,269
	Kalkholmens kassun 4	66154	V-kard. tillfällig	60 13,376 25 12,552	60 13,386 25 12,364

Ändringarna införs i den kommande upplagan av sjökort 18.

Sjökort 18, Serie A,B,Z/625

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2006)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### **731. (T). Finland. Ålands hav. Radarmärket Tröskeln Östra raserat. Varning.**

*Tidpunkt:* Tills vidare

*Position:* 59°39,70'N 19°55,19'O (WGS-84)

*Detaljer:* Radarmärket Tröskeln Östra, TL-nr 20219 är raserat. En del av konstruktionen är fortfarande synlig ovan vattenytan. En tillfällig V-kard. lysisboj har lagts ut SV om märket, på positionen 59°39,67'N, 19°55,14'O (WGS-84).

Sjökort 31, 903, 953

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2006 )

### **☒ 732. (T). Finland. Enskär. Farleden in till hamnen. Prickar som tas in för vintern.**

*Detaljer:* När båttrafiken upphört tas de innersta prickarna i den 3,9 m djupa farleden in för vintern. Prickarna läggs ut i vår i samband med bojtillsynen. Särskilt meddelande om detta utgår ej.

Prickar som tas in för vintern

	Namn	TL-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Isokarin-portti 1	5231	BB	60°43,17'N, 21°02,11'O	60°43,18'N, 2101,91'O
2)	Isokarin-portti	25232	SB	60 43,18 21 02,26	60 43,19 21 02,06
3)	Aallon-murtaja 1	5233	BB	60 43,26 21 02,07	60 43,26 21 01,86
4)	Aallon-murtaja 2	5234	SB	60 43,28 21 02,08	60 43,27 21 01,87
5)	Isokarin laituri	5235	BB	60 43,31 21 02,03	60 43,31 21 01,82
6)	Niittukari	5236	SB	60 43,34 21 02,04	60 43,34 21 01,84

Sjökort 40, Serie D/734 + special 1

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2006)

### **☒ 733. Finland. Åbo. Farleden Notgrund – Åbo (10,0). Sektorfyren Arvinsilmä.**

**Ändrad sektorering. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Sektorfyren Arvinsilmä (pos. 60°25,275'N, 22°08,727'O) är omsektorerad.

Ändrade sektorer

Vit	44° - 49°	(tid. 42,5° - 48,5°)
Röd	49° - 94°	(tid. 48,5° - 79°)
Grön	252° - 266°	(tid. 252° - 264,4°)
Vit	266° - 268,5°	(tid. 264,5° - 268,5°)
Röd	268,5° - 349°	(tid. 268,5° - 346°)
Grön	349° - 44°	(tid. 346° - 42,5°)

Sjökort 190, Serie D/706 special 2  
 (Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2006)

### III Bottniska viken

**¤ 734. Finland. Bottenhavet. Farleden i Eurajoensalmi (6,0 m). Rättelse av kartmarkering i 2006 års upplaga av sjökort 41.**

*Detaljer:* På de parvisa laterala lysbojarna på positionen 61°15,39'N, 21°26,56'O har topptecknen av misstag bytt plats. Den nordligare bojen bör ha BB topptecken och den sydligare SB topptecken. Ljusen är korrekt redovisade.

Sjökort 41 (endast upplaga 2006)  
 (Sjökarantenheten, Helsingfors 2006)

### IV Östersjön

**735. Danmark. S om Langeland. V om Winds Grav. Intill Rute T. Farligt vrak.**

*Detaljer:* Ett fartyg har sjunkit på positionen 54°36,53'N, 10°48,99'O (WGS-84) intill Rute T. Minsta djup över vraket 10,5 m.

Sjökort da. 196, 103 (INT 1303)  
 (EfS 735, Köpenhamn 2006)

### VI Inlandsfarvattnen

**¤ 736. Vuoksens vattendrag. S om Libelits. Kantoniemisundet. Precisering av positionen där leddjupgåendet ändras. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Positionen i Kantoniemni där Libelitsledens (2,4/1,2 m) leddjupgående ändras preciseras.

Leddjupgåendet ändras från 2,4 till 1,2 m på positionen:

62°29,08'N, 29°23,60'O (KKJ)

Sjökort 414  
 (Sjökarantenheten, Helsingfors 2006)

**¤ 737. Vuoksens vattendrag. Nyslottsregionen. Farleden Haapavesi–Hevonpää (2,4 m). Farleden Haapavesi–Pitkälahti (1,8 m). Farleden till Rauhanlinna brygga (2,4 m). Ändringar i utprickningen. Grund. Ramat djup. Ändrad kartmarkering.**

Se: UfS 26/666/2006

*Detaljer:* Kontrollramning av ovan nämnda farleder har lett till följande ändringar:

I. *Farleden Haapavesi–Hevonpää (2,4 m)*

A. Obelyst prick flyttad

	Namn	Tl-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1)	Sireenisaari 2	29075	N-kard.	61°52,707'N, 28°53,173'O (tid.)	61°52,728'N, 28°52,981'O 61 52,708 28 53,169
					61 52,729 28 52,981)

B.	Ny obelyst prick			
	<i>Namn</i>	<i>Tl-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>
1)	Sireenisaari 3		69888	N-kard.

*WGS-84*  
 $61^{\circ}52,651'N,$   
 $61^{\circ}52,672'N,$   
 $28^{\circ}52,934'O$   
 $28^{\circ}52,746'O$

II. *Farleden Haapavesi–Pitkälähti (1,8 m)*

Grund

Djupet 3,5 m införs på positionen

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
$61^{\circ}54,394'N,$	$28^{\circ}49,268'O$
$61^{\circ}54,414'N,$	$28^{\circ}49,080'O$

Djupet omges med en 6 m djupkurva.

III. *Farleden till Rauhanlinna brygga (2,4 m) ( $61^{\circ}54,5'N$ ,  $28^{\circ}50,5'O$ )*

Ramat djup

Kontrollmätningen har visat att det finns en uppgrundning i farleden som gör att det ramade djupet är endast 2,88 m.

Sjökort 410 + special A. Serie L/218 + special 1, M/225 + special 1  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2006)

¤ 738. Vuoksens vattendrag. Haukivesi. V om Toivosaari.

**Tappuvirtaleden (4,2 m). Flyttad prick.**

*Flyttad prick*

	<i>Namn</i>	<i>Tl-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Haahka	16558	BB	$62^{\circ}11,263'N,$ $28^{\circ}18,125'O$	$62^{\circ}11,284'N,$ $28^{\circ}17,934'O$

(tid.)	$62\ 11,395$	$62\ 11,416$
	$28\ 18,102$	$28\ 17,910$

Anm. Farledsområdet oförändrat.

Sjökort. Serie M/228/229

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2006)

## INFORMATION

### NAVAREA ONE

#### **739. NAVAREA ONE 295**

SOUTHERN NORTH SEA. CHART BA 1503. PIPELAYING IN PROGRESS BY MV EXPRESS BETWEEN WENLOCK PLATFORM

53-35.3N 002-17.6E AND INDEFATIGABLE AC PLATFORM 53-19.4N 002-34.5E WIDE BERTH REQUESTED.

#### **740. NAVAREA ONE 305**

RIGLIST. CORRECT AT 300600 UTC OCT 06.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

52-03.8N 004-02.8E SEAFOX 4

52-21.6N 003-20.5E GSF LABRADOR

52-32.7N 004-31.0E NOBLE LYNDY BOSSLER

52-58.9N 003-02.9E ENSCO 92

53-35.5N 001-46.5E NOBLE JULIE ROBERTSON

53-45.7N 001-42.4E ENSCO 80

53-48.1N 002-28.5E NOBLE KOLSKAYA

54-05.1N 002-01.6E BORGSTEN DOLPHIN

#### **741. NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.**

56-06.8N 004-35.4E ENSCO 102

56-41.1N 002-14.2E MAERSK INSPIRER

56-44.4N 001-49.4E OCEAN GUARDIAN

56-54.9N 001-13.4E BYFORD DOLPHIN

57-16.5N 000-49.8E J W MCLEAN

NEW

57-18.7N 001-30.8E GSF ARCTIC 2

NEW

57-19.1N 001-05.0E GSF ARCTIC 3

NEW

57-20.2N 002-05.8E GSF 140

NEW

57-44.7N 001-05.3E PETROLIA

57-48.0N 000-56.4W TRANSOCEAN JOHN SHAW

NEW

57-53.2N 001-21.0E SEDCO 712

58-01.7N 001-42.9E SEDCO 704

58-18.1N 001-42.4W STENA SPEY

58-24.2N 000-07.4W OCEAN NOMAD

58-25.2N 000-32.9W BREDFORD DOLPHIN

58-39.0N 001-32.0E OCEAN PRINCESS

59-19.0N 001-33.3E NOBLE TON VAN LANGEVELD

59-32.9N 002-01.2E DEEPSEA BERGEN

**742. NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.**

60-21.3N 002-54.0E BIDEFORD DOLPHIN  
 60-22.9N 004-05.9W PAUL B LLOYD JNR  
 60-32.7N 001-54.0E SEDCO 714  
 60-43.8N 003-30.8E WEST VENTURE  
 60-43.9N 002-29.9W GSF ARCTIC 4  
 60-44.7N 001-25.0E TRANSOCEAN PROSPECT  
 60-53.6N 003-40.3E SONGA DEE  
 60-56.8N 003-39.8E DEEPSEA TRYM NEW  
 61-01.3N 003-48.5W TRANSOCEAN RATHER  
 61-04.7N 001-59.3E TRANSOCEAN LEADER  
 61-09.0N 001-06.0E SEDCO 711  
 61-16.7N 004-56.0W STENA DON  
 61-20.5N 001-59.8E BORGLAND DOLPHIN  
 63-29.8N 005-23.0E WEST NAVIGATOR  
 64-16.6N 007-44.2E OCEAN VANGUARD  
 64-46.3N 006-42.5E WEST ALPHA  
 65-00.9N 006-26.3E SCARABEO 5  
 65-02.4N 006-56.5E TRANSOCEAN SEARCHER  
 66-05.0N 008-14.6E TRANSOCEAN ARCTIC  
 71-15.0N 022-15.0E EIRIK RAUDE  
 71-15.2N 022-19.1E POLAR PIONEER

**743. SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.**

NIL.

## NOTES:

- A. RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.
- B. ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.
- 2. CANCEL 297/06.

CANCEL 254/06. ANM 45646/06 REFERS.

**744. NAVAREA ONE 306**

ENGLAND, NORTHWEST COAST. APPROACHES TO LIVERPOOL. CHART BA 1951. BAR LIGHTFLOAT 53-32.02N 003-20.98W (A4942) PERMANENTLY REPLACED BY SAFEWATER PILLAR LIGHTBUOY, LFL.10S WITH RADAR BEACON, RACON (T).

**745. NAVAREA ONE 307**

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 031000 UTC NOV 06:

2005 SERIES: 402 468.

2006 SERIES: 073 221 236 261 264 270 272 273 277 280 286 295 296 305 306 307.



